



Omni Compomer
entspricht
DIN EN ISO 4049

DE Gebrauchsanweisung

Omni Compomer ist ein universelles, lichthärtendes, röntgensichtbares Compomer Füllungs- material für Kavitäten im Front- und Seitenzahnbereich. Es ermöglicht eine vereinfachte und schnelle Füllungs-technik und kombiniert die Fluoridfreisetzung der Glasionomere mit der physikalischen Beständigkeit und hohen Ästhetik der Komposite. Omni Compomer wird in Kombination mit OmniCite 2.0 verwendet.

Indikationen:

- Milzhälfungen
- Füllungen der Klasse V (Zahnhalbskaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- Verblendung von verfärbten Frontzähnen
- Füllungen der Klasse III
- Temporäre Füllungen der Klassen I und II
- Erweiterte Fissurenversiegelung

Gegenanzeigen:

- Ist eine Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich oder bestehen erwiesene Allergien gegen einzelne Bestandteile (Methacrylate, Aminen), ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Omni Compomer ist kontraindiziert für die direkte oder indirekte Pulpüberkapping sowie für okklusionsbelastete, permanente Füllungen in Zähnen der zweiten Dentition.

Verarbeitung:

Vorbereitung:

Zu behandelnde Zähne mit fluoridfreier Reinigungspaste reinigen.

Für ausreichende Trockenlegung sorgen.

Kavitätpräparation:

Grundsätzlich sollte eine minimale Präparation (Adhesive Füllungstechnik) unter Erhalt gesunder Zahnsubstanz erfolgen. Besondere Präparationsformen bei erweiterter Fissurenversiegelung bzw. bei Milzhälsen beachten! Kariesfreie Zahnhalsdefekte brauchen nicht präpariert zu werden. Hier ist eine Säuberung mit einer Reinigungspaste bzw. Bimsstein mit einem Gummikelch oder rotierenden Bürsten ausreichend.

Reinigung:

- Alle Rückstände in der Kavität mittels Wasserspray entfernen.
- Eine Kontamination mit Blut oder Speichel nach der Reinigung muss vermieden werden.
- Überschüssiges Wasser mit schwachem Luftstrom verblasen, das Dentin jedoch nicht austrocknen. Ziel ist eine feuchte, jedoch nicht nasse Dentinoberfläche (Wet Bonding).

Pulpschutz:

Im pulpennahen Bereich sollte eine Calciumhydroxid-unterfüllung appliziert werden.

Anwendung OmniCite 2.0:

Verwenden Sie OmniCite 2.0 gemäß der dem Produkt beiliegenden Gebrauchsanweisung.

Applizieren von Omni Compomer:

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten. Jede Schicht ca. 40 s mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät bestrahlen. Die Lichteistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie 300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Transparente Strips und Kronen bzw. Lichtkeile verwenden. Auf guten Randschluss achten.

Das Lichtaustrittsfenster des Lichthärtgerätes so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen. Betragt der Abstand mehr als 5 mm, so ist mit schlechteren Durchhärtungstiefen und einer auf den Bereich des auftreffenden Lichtkegels beschränkten Aushärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfarbungen und pulpitischen Beschwerden führen.

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach der Entfernung der Formhilfen unter Kühlung erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamentsschleifer, Schleifscheiben).

Zum Abschluss sollte der Füllungsrand, besser der gesamte Zahn fluoridiert werden.

Hinweise:

- Omni Compomer enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von Omni Compomer ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Eugenol- bzw. nelkenölhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe.
- Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie mit Plaquerevelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Lagerung:

Lagerung bei 4°C - 23°C.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsre Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsre Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

Last revised: 11/2023



Omni Compomer
in accordance with
DIN EN ISO 4049

EN Instructions for use

Omni Compomer is a universal light-curing radiopaque compomer restorative material for filling cavities in both the anterior and posterior areas. It allows a simplified and rapid filling technique as well as combines the fluoride release of glass ionomers with the physical durability and high aesthetics of composites. Omni Compomer is used in combination with OmniCite 2.0.

Indications:

- filling deciduous teeth
- class V fillings (cervical caries, root erosions, V-shaped defects)
- facetting of discoloured anterior
- class III fillings
- temporary class I and II fillings
- extended fissure sealing

Contraindications:

Omni Compomer is contraindicated:

- If there known allergies to its ingredients (methacrylates, amines)
- If a dry work field cannot be secured.
- If the prescribed application technique cannot be employed.
- For direct and indirect pulp capping
- For load-bearing permanent fillings in secondary dentition.

Application:

Preparation:
Clean the teeth to be treated with fluoride-free cleaning paste. Secure a dry working field.

Cavity preparation:

In general, preparation should be minimal (adhesive filling technique) to conserve healthy tooth substance. Observe special preparation forms for extended fissure sealing and on deciduous teeth. Caries-free cervical defects do not require preparation. Clean the defect with either cleaning paste or pumice using a rubber cup or rotating brush.

Cleaning:

- Remove all residues from the cavity with the water jet.
- Avoid any contamination with blood or saliva after the cleaning.
- Remove excess water with a faint air jet, yet do not overdry the dentine. A moist dentine surface is necessary for wet-bonding.

Pulp protection:

A calcium hydroxide lining should be applied in close proximity to the pulp.

Application OmniCite 2.0:

Use OmniCite 2.0 according to the package leaflet supplied with the product.

Application of Omni Compomer:

Apply and light-cure fillings more than 2 mm deep in layers. Polymerise each layer for 40 s with a conventional polymerisation device. The light output should be a minimum of 500 mW/cm² on halogen polymerisation devices and 300 mW/cm² on LED devices. Use transparent strips and crowns or light wedges. Ensure a tight marginal seal. Hold the tip of the light rod as close as possible to the surface of the filling. If the distance exceeds 5 mm the curing depth may be reduced to polymerisation in the range of the light cone only. Incomplete polymerisation may lead to discoloration and pulpitis-like complaints. Finishing and polishing of the filling can be conducted with cooling provided (e. g. fine or extra fine finishing diamonds, polishing discs) immediately after removing the shaping aids. As the last step, the margin of the filling or the entire tooth should be fluoridated.



Omni Compomer
in corrispondenza con
DIN EN ISO 4049

IT Istruzioni per l'uso

Omni Compomer è un materiale compomer universale, fotopolimerizzabile e radiopaco per otturazioni di cavità nei settori anteriore e posteriore. Facilita e svilisce la tecnica di otturazione e combina la dispersione di fluoruri degli ionomero vetrosi con la resistenza fisica e l'eccellente estetica dei composti. Omni Compomer si utilizza in combinazione con OmniCite 2.0.

Indicazioni:

- Omni Compomer contiene Bis-GMA, diuretan-dimetacrilato, TEGDMA, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants d'Omni Compomer ne pas utiliser le produit.
- Les matériaux contenant de l'eugénol ou de l'essence de girofle peuvent empêcher la polymérisation des résines. L'utilisation de céments à base d'oxyde de zinc à l'eugénol ou d'autres matériaux eugenolés est, par conséquent, à éviter.
- Des colorations peuvent apparaître au contact avec des solutions de rinçage cationiques, tout comme avec les révélateurs de plaque et la chlorhexidine.

Stockage:

Stockar a una temperatura entre 4°C a 23°C. Refermer immediatamente après l'utilisation les seringues et le flacon de bonding afin d'éviter une action de la lumière ou l'évaporation du solvant.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargeant pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

Last revised: 11/2023

Controindicazioni:

- Il materiale non deve essere utilizzato nel caso di impossibilità ad avere una superficie asciutta a dove non sono applicabili le tecniche d'applicazione prescritte o qualora si riscontrino allergie riconosciute ai componenti (metacrilati, ammine).
- Omni Compomer è controindicato per il rivestimento diretto e indiretto della polpa e per le otturazioni permanenti di dentizione secondaria con forte carico occlusorio.

Applicazione:

Preparazione:
Pulire i denti con un trattamento di pulizia a base di pasta senza fluoruro. Preparare una superficie di lavoro sufficientemente asciuttata.

Preparazione della cavità:

In generale, dev'essere effettuata una minima preparazione (tecnica dell'otturazione adesiva), mantenendo la sostanza dentaria sana. Osservare delle preparazioni particolari in caso di sigillazione fissurale estesa o denti decidue!

I difetti cervicali senza carie non necessitano di preparazione, è sufficiente pulirli con l'utilizzo della pasta specifica o con pietra ponce e con l'aiuto di un dischetto di gomma o uno spazzolino rotante.

Pulizia:

- Eliminare i residui nella cavità con uno spruzzo d'acqua
- Evitare contaminazioni con sangue o saliva, dopo la pulizia
- Rimuovere gli eccessi d'acqua con un sottile getto d'aria, senza asciugare troppo la superficie defia dentina (mantenerla leggermente umida).

Protezione della polpa:

Nella zona adiacente la polpa si raccomanda di applicare un riempitivo a base di idrossido di calcio.

Applicazione di OmniCite 2.0:

Utilizz Omnicite 2.0 secondo le istruzioni per l'uso accluse al prodotto.

Indications:

- Omni Compomer contains Bis-GMA, diurethane-dimethacrylate, TEGDMA, BHT. Omni Compomer should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Preparations containing eugenol or oil of cloves disturb the polymerisation with resin-based filling materials and should not be used in combination with resin-based filling materials.
- Contact with cationic mouth rinses as well as plaque indicators and chlorhexidine may lead to discoloration.

Storage:
Store at temperatures of 4°C to 23°C.
Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

Last revised: 11/2023



Omni Compomer
voldoet aan
DIN EN ISO 4049

NL Gebruiksaanwijzing

Omni Compomer is een universeel, lichtuithardend, röntgenzichtbaar compomer-materiaal voor caviteiten in het front- en zijtandgebied. Het vereenvoudigt en versnelt de vultechniek en combineert de fluor-afgifte van de glas ionomeren met de fysieke duurzaamheid en de hoge esthetische waarde van de composieten.

Omni Compomer wordt gebruikt in combinatie met OmniCite 2.0.

Indicaties:

- vulling voor het melkgebit
- vulling uit de klasse V (tandhals cariës, wortelerosies, spievormige defecten)
- blinding van verkleurde voortanden
- vulling uit de klasse III
- tijdelijke vullingen uit de klassen I en II
- verzegelen van fissuren

Contra-indicaties:

- Indien een droogleggen of de voorgeschreven techniek niet mogelijk is, of allergieën tegen afzonderlijke componenten (methacrylaten, amine) bekend zijn, mag het product niet worden gebruikt.
- Omni Compomer is niet geschikt voor het directe of indirecte overkappen van de pulpa en voor permanente vullingen in elementen van de tweede dentitie die door occlusie worden belast.

Verwerking:

Voorbereiding:
De elementen die moeten worden behandeld worden gereinigd met een fluoride-vrije reinigingspasta.

Zorg voor een voldoende drooglegging.

Preparatie van de caviteiten:
Een minimale preparatie (adhesive vultechniek) wordt principeel aanbevolen, het gezonde dentine wordt hierbij niet aangetast. Bij het uitgebreide verzetten van fissuren c.q. bij het melkgebit dienen bijzondere vormen van preparatie in acht te worden genomen!

Cariësrijke tandhals defecten vereisen geen preparatie. Hier is een reiniging met een reinigingspasta c.q. puimsteen met een rubberen kelk of een roteerde borstel voldoende.

Reiniging:

- Alle restanten worden met waterspray uit de caviteit verwijderd.
- Vermijd na de reiniging een contaminatie met bloed of speeksel.
- Overtollig water wordt met een zwakke luchtstroom wegblazen, het dentine mag echter niet te zeer uitdrogen. Het doel is een vochtig, echter niet nat dentine oppervlak (Wet Bonding).

Bescherming van de pulpa:

Breng een calciumhydroxide onderlaag aan in het bereik van de pulpa.

Toepassing OmniCite 2.0:
Gebruik OmniCite 2.0 volgens de gebruiksaanwijzing die bij het product wordt geleverd.

Anbrengen van Omni Compomer:
Vullingen van meer dan 2 mm dikte worden laagsgewijs aangebracht en uitgeharden. Elke laag wordt ca. 40 seconden met in de handel verkrijgbare polymeriseratielampen bestraald. De lichtopbrengst dient bij halogenenlichtapparaten niet minder te zijn dan 500 mW/cm² en bij LED lampen niet minder dan 300 mW/cm².

Gebruik transparante strips en kronen c.q. lichtspies. Let op een goede randsluiting. Het lichtvenster wordt zo dicht mogelijk aan het oppervlak van de vulling gebracht. Bij een afstand van meer dan 5 mm wordt de doorharddielektief negatief beïnvloed en dient rekening te worden gehouden met een uitharding die zich beperkt tot het bereik van de lichtinwerking.

Een onvoldoende uitharding kan verkleuringen tot gevolg hebben en pulpische klachten.

Direct na het verwijderen van het vormmateriaal kan de vulling onder koeling worden beslepen en gepolijst (bv. fijne c.q. extra fijne diamantslijper, slijpschijfjes).

Tot slot wordt de rand van de vulling, of nog beter het complete element, gefluorideerd.

Aanwijzingen:

- Omni Compomer bevat Bis-GMA, diurethaanmetacrylaat, TEGDMA, BHT. Bij bekende overgevoeligheid (allergieën) voor de inhoudsstoffen in Omni Compomer moet van het gebruik afgestien worden.
- Preparaten die eugenol c.q. kruidmagelolie bevatten oefenen een negatieve invloed uit op de uitharding van de kunststoffen van de vulling. Vermijd daarom in combinatie met kunststoffen voor vullingen een gebruik van zink-oxide/ eugenol- cementen of andere componenten die eugenol bevatten.
- In contact met kation-actief mondwater en plaque-revelatoren en chloor-hexidine kunnen verkleuringen optreden.

Opslag:

Opslag bij een temperatuur tussen 4 °C - 23 °C.
Sputten en flessen na het gebruik direct sluiten om lichtinwerking c.q. verdamping van het oplosmiddel te vermijden.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Last revised: 11/2023



Omni Compomer
spełnia warunki norm
DIN EN ISO 4049

PL Instrukcja obsługi

Omni Compomer to uniwersalny, światłoutwardzalny, widoczny na zdjęciach RTG, kompomerowy materiał do wypełnienia ubytków w odcinku przednim i bocznym. Zastosowana technika aplikacji pozwala na łatwe i szybkie wypełnianie ubytków. Materiał łączy charakterystyczną na glasonomerów zdolność uwalniania fluorków z wytrzymałością i estetyką materiałów kompozytowych. Omni Compomer stosuje się razem z systemem łączącym OmniCite 2.0.

Wskazania:

- wypełnienia zębów mlecznych,
- wypełnienia ubytków klasy V (próchnica sztyk zębów, eroza korzeni, ubytki klinowe),
- liczenie przebarwionych zębów w odcinku przednim,
- wypełnienia ubytków klasy III,
- tymczasowe wypełnienia ubytków klasy I i II,
- poszerzenie uszczelnienie bruzd.

Przeciwskazania:

- Materiału nie należy stosować w razie braku możliwości właściwego osuszenia powierzchni ubytku, zastosowania opisanej techniki aplikacji lub u pacjentów, z rozpoznanym uczuleniem na którykolwiek składnik preparatu (metakrylany, aminy).
- Materiału Omni Compomer nie wolno stosować do pośredniego lub bezpośredniego pokrycia miazgi oraz do wykonywania stałych wypełnień ubytków użebienia stałego w miejscowościach, które mogą być narażone na działanie sil zwracjących.

Sposób użycia:

Przygotowanie:

Przewidziane do zabiegu zęby należy wyczyścić bezfluorową pastą. Należy zadać o odpowiednie osuszenie pola pracy.

Opracowanie ubytku:

Opracowanie ubytku powinno przebiegać zgodnie z zasadami techniki adhezyjnej (tj. metoda minimalnie inwazyjna, oszczędzająca zdrowe tkanki). Należy przestrzegać specjalnego modelu preparacji w przypadku poszerzonego uszczelniania bruzd oraz zębów mlecznych!

Nie ma potrzeby opracowywania ubytków przyszyjkowych pochodzenia nie-próchnicowego - z reguły wystarcza gruntowne oczyściezanie przy pomocy pasty czyszczącej, pumeksu i gumki albo szczoteczki obrotowej.

Czyszczenie:

- Wszystkie znajdujące się w ubytku pozostałości usunąć strumieniem wody.
- Po czyszczeniu chronić ubytek przed zanieczyszczeniem kwiąt lub śliną.
- Nadmiar wody usunąć delikatnym strumieniem powietrza. Nie przesuwać zębów! Powierzchnia zębów powinna być wilgotna, ale nie mokra (technika mokrego łączenia - wet bonding).

Ochrona miazgi:

W miejscowościach ubytku polożonych w pobliżu miazgi zaleca się nałożenie warstwy materiału podkładowego na bazie wodorotlenku wapnia.

Zastosowanie systemu wiążącego OmniCite 2.0:

OmniCite 2.0 należy stosować zgodnie z instrukcją użycia dołączoną do produktu.

Aplikacja materiału Omni Compomer:

Wypełnienia, których grubość przekracza 2 mm należy aplikować utwardząc warstwowo. Każdą warstwę utwardzać światłem konwencjonalnej lampy polimerizacyjnej przez około 40 sekund. Należenie światła lampy powinno wynosić co najmniej 500 mW/cm² dla lamp halogenowych i 300 mW/cm² dla lamp diodowych. Słosować przeroczone paski i formówki, a w razie potrzeby kliny rozpraszające światło. Ważne jest zapewnienie wypełnieniu właściwej szczelności brzeżnej. Końcówkę roboczą lampy zbliżyć maksymalnie do powierzchni wypełnienia. Jeżeli odległość od danej powierzchni jest większa niż 5 mm, należy liczyć się z mniejszą głębokością utwardzania oraz ograniczeniem jego obszaru jedynie do oświetlanej powierzchni. Niepełna polimeryzacja może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia oraz dolegliwości ze strony miazgi. Dalsze opracowanie i polerowanie można rozpoczęć bezpośrednio po usunięciu wszelkich form pomocniczych przy zachowaniu odpowiedniego chłodzenia (używając do tego celu narzędzi z drobno- lub bardzo drobnoziarnistym nasykiem diamentowym albo krążka polerującego). Ostatni etap opracowania obejmuje pokrycie brzegu wypełnienia, a najlepiej całego zęba, lakierem fluoru-

Informacje dodatkowe/środki ostrożności:

- Materiał Omni Compomer zawiera BIS-GMA, dimetakrylan diuretanu, TEGDMA, BHT. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergię) na składniki Omni Compomer należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Preparaty zawierające eugenol lub olejk goździkowy mogą doprowadzić do zaburzeń polimeryzacji kompozytów wypełnieniowych, dlatego podczas aplikacji materiału Omni Compomer należy unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych oraz wszelkich innych preparatów zawierających eugenol.
- Stosowanie kationowych płynów do plukania ust, preparatów wybarwiających płytę nazbną lub preparatów chlorheksydyny może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia.

Przechowywanie:
Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Bezpośrednio po użyciu strzykawki i buteleczki z systemem wiążącym należy szczelnie zamknąć, co zapobiega wyparowaniu rozpuszczalnika i przedwcześniej polimeryzacji. Nie wystawiać na działanie światła.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano z myślą o zastosowaniu w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych produktów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Poniższe stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Gwarantujemy oczywiście najwyższą jakość naszych produktów, które spełniają obecnie obowiązujące normy oraz standary opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedazy produktów.

Last revised: 11/2023

CE 0482

MP Medical Product GmbH
Grasweg 18-22
27607 Geestland
Germany

MD
EU Medizinprodukt
EU Medical Device
UE Dispositif médical
UE Dispositivo medico
EU Medisch hulpmiddel
UE Wyrob medyczny

OMNIDENT Dental-
Handelsgesellschaft mbH
Gutenbergring 5
D-63110 Rodgau
OM 6000 1580 1123 99
Last revised: 11/2023